The Hon Kung Bo, Ltd, Publishers
Entered at Vancouver Post Office as Second Class Matter

The Chinese Times

Tuesday Nov. 29 1932

本報 The Chinese Times 址
443-445 Carrall Street
P.O. Box 260 Phone Sey. 7092
Vancouver B. C.

中華民國貳十二年十一月廿九日 星期貳
孔子貳千四百八拾三年 夏曆歲次壬申年拾一月初貳

大漢公報

價目表
◎均安棧啟事
◎詩亞亞輪船公司
◎榮旋諸君注意
◎美國郵船大來公司
◎藍煙通船公司
◎滙豐銀行
◎西黃大衛醫
◎柳花醫專
◎西醫錦求某
◎馬駿代理詩晏亞公司鐵路車紙
◎葉求茂代理詩不亞鐵路車紙

言論

豈容再誤

「思定」

憶自九壹八日賊侵佔我遼瀋之後。國民方面。奔走駭汗。力籌抵禦之方。稱戈比干。裹瘡覩粟。睿旰不遑。早知非武力不足以敉中國之危亡。而賊日賊如虎之野心也。黨府方面。力持不抵抗主義。一味倚賴國聯。以國聯足以伸張公理而裁制日賊之强橫也者。不知日賊侵滿之整個計劃。早已胸有成竹。列强對中國之關切如何。及列强自身所處之環境如何。日賊早已洞悉無遺。以故。國聯所謂盟約。如領土完整與政治獨立之應互相尊重。（見盟約第拾條）又如「國際爭端之應以調解或仲裁之方式求和平之解決。而不當於未經建議之前。逕訴之戰事的侵畧行爲」（見盟約第貳十三十五諸條）又聯盟會會員如有不顧本約第十二第十三或第十五條所規定。而從事戰爭者。則據此事實。應視爲對于所有聯盟會其他會員有戰爭行爲。其他各盟員應即與之斷絕各種商業上或經濟上之關係。禁止其人民與破壞盟約國人民之各種往來。並阻止其他任何人國爲聯盟會盟員非聯盟會盟員之人民與該國之人民財政上。商業上或個人之往來。如遇此情形行政院有向各關係國政府建議。俾聯盟會盟員派遣陸海空軍組織軍隊以維護盟約之責（見盟約第十六條）盟約煌煌。非不極其嚴整也。日賊視之。果何如乎。雖然。日賊今日之侵畧。日賊不敢執行盟約第十六所規定。以裁制中國。未經正式宣戰。而竟以十數萬之正式海陸空軍。攻佔我領土。以飛機大砲轟炸我城鎮。殺戮我良民。縱使實國賊組織僞政府。復首行承認之。種種侵畧行爲。早已入於實際戰爭。乃國聯對之。視而弗見。聽而弗聞。如飲麻醉之劑。如入催眠之狀。明知日賊公然蹂躪國聯盟約。九國公約。非戰公約。逕訴之戰事行爲。破壞中國領土之完整。不顧盟約第十貳十三拾五條所規定。而從事戰爭。國聯爲維持世界之和平。與夫盟約之威信計。本當立即採有效之處置。以裁制日寇之侵畧暴行。詎料自去年九一八日寇侵略事發。我國代表向國聯提出之後

雖主張狄克推多制。同時伊亦主張無論何一出自由選舉云

本館特電

今晨接駐上海訪員來電云

◎淞滬戰後解散之義勇軍
。。曾撥歸十九路軍七十二師師長區壽年改編。。

尋出一條正當辦法。以解決日寇之侵畧。而予以裁制。自在意中　就明日國聯判決將東省整個歸還中國。日寇豈肯俯首帖耳以聽命于國聯乎。倭不聽命于國聯之裁判。國聯豈肯履行第拾六條盟約之規定以實力援拯中國乎。此決無可希望之事也。準此。國聯他日之如何決判。雖未敢遽行斷定。然不出于門戶開放與利益均沾之壹途。可敢言之矣

故昔日曾般希望國聯履行盟約以救中國危亡者。已屬完全錯誤。今後希望救中國之危亡者。唯有中國之人民。國聯決不足以救中國之危亡也。故吾國人今日只有奮力作殊死戰之一途。可以爲吾人唯壹之出路而已。

日本通訊

矛盾中的日本外交（三）

於「日蘇不侵犯條約」與蘇俄承認滿洲（僞國）問題　到底放在天秤上那壹個重。對這事情的秤量。日本國內有兩種不相同意見。

㊀贊成的方面　日本目前外交已漸陷於孤立。軍事上的把握。也未必就能敵得過英美。在滿洲的關係尤以蘇聯爲最重。此刻日本如果要把滿洲真實的收爲己有。則對蘇不能不暫時表示好意。所以締結「互不侵犯條約」是有必要的。再則中日關係日趨惡化。並且還需對華北有所策劃。借以保證在滿洲既得的勝利。於是對蘇聯更不能不加意聯絡。纔能間接有助於日本之對外政策之順利進行

㊁反對的方面　日蘇兩國都是非戰公約的簽字國。最近兩國國交關係也很圓滿。而親善也可以繼續下去的樣子。則是「互不侵犯條約」是一種屋上架屋的舉動。所以沒有必要。再則「互不侵犯條約」如果締結了。則「赤化」宣傳的侵入將更難於防止。因爲蘇俄和第三國際組織上與地位上都是脫不了關聯的。況且日本之國體與共產主義根本上是不相容的。如果偏重事實。而與蘇俄過度接近。則遺禍實非淺鮮。三則現在日本既經處於國際的孤立。特別是在滿洲的行動。已惹起列強的誤解了。如果再與蘇俄成立「互不侵犯條約」。根本變更外交方針。則更會引出外交上的困難境遇。所以必須加以極愼重的考慮

道兩方面之主張正在相持不決。所以只好利用傀儡來做把戲。但是蘇俄却窺破了他所謂的秘密。必需要日本加入。因此日本現對付蘇俄外交正站在極度困難的分歧點上呢。（拾月二十日於東京）（完）

重要電報

●盟會行政院將東三省案交大會裁決

大會開會期爲拾二月五日

並解散列頓調查團

日內瓦廿九日電。國際盟會行政院。已於昨星期一日。將東三省案移交盟會大會裁決。其後行政院下令解散盟會東三省案調查委員會。以清手續。蓋該調查委員五人。乃於去年奉盟會行政院命。前往東三省調查日賊侵佔東三省情形者也。迨調查任務告終。彼委員五人繕就報告書。呈上盟會行政院。上星期該院職員遂開會討論該報告書　滋場之中倭兩方代表辯駁後。行政院中人以案情重大。行政院斷難任解決之責。延至昨日。遂將全案咨送盟會大會裁決。同時行政院長。以東三省案調查團之工作已告完竣。無存在之必要。遂將之解散。聞盟會大會定於下月五日。召集參加盟會之諸國代表。將出席商量解決東三省案之辦法。該大會未開之前。先由處理東三省案之十九國委員會中人。商訂辦理此案之秩序表。以備大會採擇施行。聞十九國委員會中人定十二月一日（卽下星期四）日開會討論此事云。

●倭寇搜獲馬將軍之密書

東京廿六日電。馬占山將軍。于國聯調查團偕同顧維鈞到滿洲調查時。曾繕具密書。上與調查團。訴明一切。該密書係用白絹一幅。以毛筆寫成。闊一尺。長數尺。並分抄數份。壹份交與國聯調查團。密書內容。共分九段。係將日賊侵佔滿洲之陰謀。及殘殺華人之獸行。揭發無遺。爲中國方面向國聯會提出之資料。近日齊齊哈爾日賊憲兵隊。在昂昂溪馬軍之密使寓所搜查。發現該密書原本一份。卽由飛機送至東京。日昨遞到陸軍省。轉送遊就館陳列。供人觀覽云

●倭賊惡人先告狀之兇蠻

殘殺我同胞二千餘

還提出抗議要答覆

南京廿七日電。倭寇政府昨日向本京政府提出嚴厲抗議。謂「數日前中國外交部宣佈遼寧省撫順附近有中國鄉民二千七百名。被日本賊兵虐殺。須知此項消息是僞造。倭賊政府今限令中國政府從速覆答此抗議文云。

該抗議文又謂中國政府嗣後勿宣傳有傷害倭國名譽之新聞。庶免中倭兩國國交情形更肆緊張云

●倭府

訓令倭代表參加國聯大會

但須保留規章第十五條

東京廿七日電。本京政府是日致電出席盟會行政院之倭代表松岡洋佑等。參加盟會大會討論東三省案。但同時訓令倭代表反對大會用盟會規章第拾五條以處理該案。蓋照該第十五條規章。則盟會可採用第十二及第十三條規章所載之武斷政策以裁決東三省案　則於日本有不利云。

●黨府倚賴盟會

不欲與日賊直接交涉

華盛頓廿七日電。駐本京中國使館是日發佈。謂南京外交部反對與日賊直接交涉東三省案。蓋南京當道決倚賴盟會裁決該案。故不欲與日寇直接交涉云

●托辣斯基赴瑞典

叩盤哈根廿八日電。被逐出國之蘇俄前任陸軍部總長托辣斯基氏。是夕由本京啟程前往瑞典倫特城。以便向該城大學演講。傳聞倫特城之市民非常憤激。業已向瑞典政府當局抗議托辣斯基入境事。蓋據一般市民意見　瑞典政府宜禁托氏入境云。

●美代表與總法揆商量減軍

巴黎廿八日電。出席減軍會之美國代表是日至本京外交部與法總揆赫里歐會商減軍事宜云

●德總揆職仍虛懸

將來或由武人出而擔任

柏林廿八日電。本京內閣總理之職仍無人接任。將來此職或歸於樹拉打將軍之手。樹拉打將軍爲武人。曾任陸軍部總長。伊以爲報聊登數言謹佈區區以謝　諸公大德諸惟荃照不備

◎紀念通告

本會謹訂十二月十一日下午一時舉行第十壹屆紀念大會典禮並設茶會敬請各埠

鄉儁支會列位先生依時賁臨助慶並希指示一切幸勿吝玉爲盼

（蜜埠）沙堆儁安總會同人謹啟

中華民國廿一年十一月廿八日

◎股東領息須知

啟者：本公司刻下均息。仰各股東携手摺到來均昌店領息可也：

均昌號地址　Quon Chong
P. O. Box 423
Duncan, B. C.

民國廿壹年拾壹月廿九號　業近埠聯合公司佈告

◎劉孔正鳴謝

敢者孔正此次奉公出巡以至加中往返途次蒙各埠洪門昆仲及親朋等或下陳蕃之榻或叨郇厨之優厚禮招待曲盡綢繆知愛之隆感且不朽茲已公畢安抵雲埠緬懷高誼愧赧無以爲報聊登數言謹佈區區以謝　諸公大德諸惟荃照不備

◎黨近致公堂鳴謝助香油名列

正月至三月

大有館　美香館　勝利　每壹元
均昌　鄭尙熙　瑞利　周成檢　合和興　岑松　鑒記
袁奕俸　周錦湖　黃信纘　每五毛
劉維淦　梁　如　鄭厚洄　各二毛五

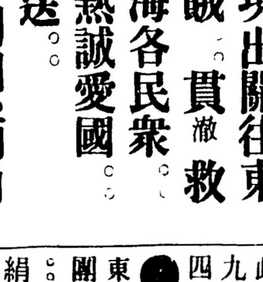
四月至吉月

伍社福　李球　李蘭芳女士　各一元
會準　鑒記　榮記　北京　勝利　瑞利　大有　周錦湖
以上每五毛　葉耀　馮昌根　鄭倫品　鄭潮慶　鄭厚鈿
鄭尙源　鄭國怡　劉維淦　周成檢　胡維崧　袁奕俸
何　長　各貳毛五

八月至十月

大生館貳元　鄧雲章　周憲煜　各一元五
梁錦昌　鄭郁鄰　北京　瑞利　榮記　秘詩館　鄭忠椿
均昌　鄭樟子　瑞利　榮記　秘詩館　各九毛　合和興二毛五
鄭蝦女　何　吉　合和興　盧煥世　鄭樟子　鄭蝦女
各二毛五

白濁藥 發明家張景憲醫生告白 在第拾頁



▲特平價

男人好黑皮靴—厚靴底—皮裏—膠牙　每對二元九毛五
男人精細構造時欵皮靴　每對五元五毛五
本店之男人靴爲加西最齊備者著名字號之靴
如「花羅馬」亞市朵利亞」及「華市磨」均備
各種做工靴非常平寶。請留心光顧。

Cornett Bros Ltd
33 Hastings St. East
（市政廳對面）　哥暉公司啟

男人童靴最子秋靴合冬用之用

牙牙

用醫包　科理無　學牙痛　方齒苦　法全之　處科

李芳牙科

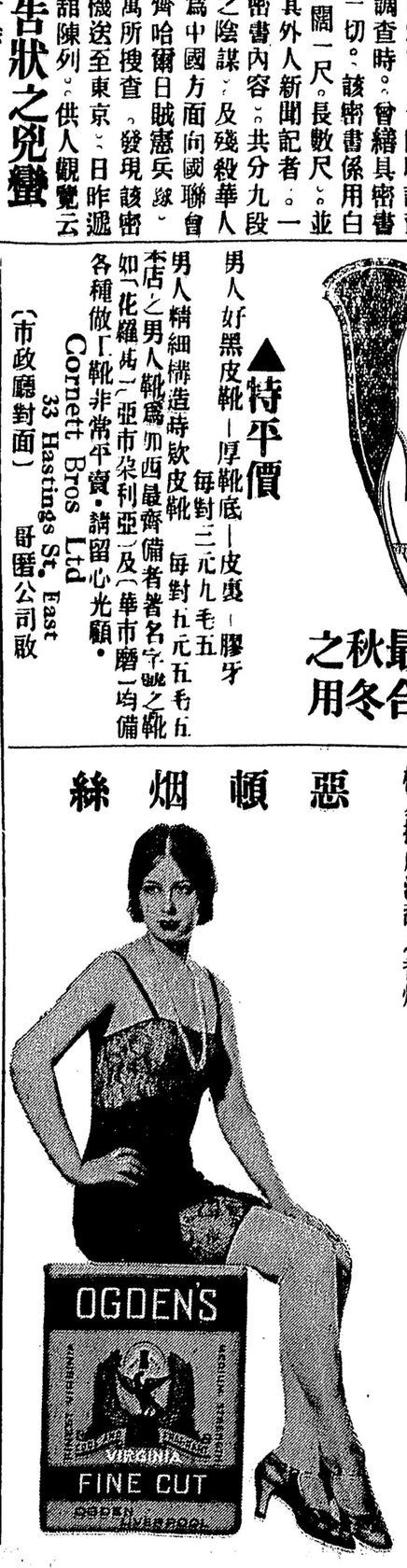
敢者弟前在本埠開設牙科醫舍多年歷蒙僑界親友光顧不勝感激茲由祖國復回本埠再設牙科館於下列住址僑界光臨請留意爲

寓雲城　東亞旅館　片打街東　壹〇壹號　房號貳拾　電話矢麼　八五二貳

最合捲烟仔之用

惡頓烟絲

惡頓公司之幼嫩煙絲。全用特選之威爾振尼亞煙葉。配製適當。使極易捲成清甜之香煙。



聯合農產公司
The Union Produce Co.
207 Keefer Street Vancouver, B. C.
Phone Trinity 3231

本公司現代理美國加省（普路哥）橙菓批發
兼辦土產生菓薯仔瓜菜及
美國出產發行貨鮮價廉僑
胞光顧無論遠近特別歡迎
〔電話〕千地利三弍三壹

李奕
司理人黃策同啓
李成

本埠新聞

●邦人又有被人刺傷消息

市警局消息。住廣東街二一五號之華人黃福（譯音）昨晚拾点餘鐘在片打街東一百號部落。被華人用刀刺傷其頸部及面部。於數分鐘後黃福負傷行入市警總局。向當局報稱識兇手爲誰。擬出狀將兇手拘控。後市警將黃福昇入公醫院調治。西報因此事今日又載稱本埠華區堂門風潮復發。謂深信昨晚之刺人案。是因近來在夫李沙河流域某埠。有一派攻擊其敵派。敵派昨晚是圖報復。據昨晚華區傳說。謂此事因欠債不允交還而起云。

●囘兵二千今日午大巡遊示威

本埠之歐洲大戰囘兵約二千名。將於今日午間。由喜市定街夾亞被街之歐戰紀念碑前。排隊巡遊至疏汝矢軍醫院前示威。要求政府增高市內失業貧困囘兵現受之賑濟款。使與去年冬所得相等。據報告此舉乃全埠囘兵於星期日在亞運由戲院開大會議後所議決實行者。囘兵於去年冬所領之賑濟款。有家室者每人每月四拾五元。未有家室者每人每月廿元。囘兵平常所領之恤金。亦在其內。惟至今年春。政府已將囘兵賑濟款減至每人每月廿五元及拾五元。至現下寒冬已至。囘兵當兵時受傷致殘廢者。無法覓工棲身。以現下所得之賑款。極難滿足日用之費。囘兵會會屢次派代表向政府要求無效。故有今日巡遊示威之舉云。

據今朝市警長握疾氏通告。囘兵昨日雖曾派代表向之要求准今日巡遊。惟已拒絕之。若囘兵今日仍堅志巡遊示威。則必制止之云

●西匪行刼西人絲髮店

市警局消息。在喜市定街西三二五號之西人絲髮店。昨日下午一点半鐘被兩名西匪入店內持手鎗向在內店夥西女四名指嚇迫之入店後。然後刼去銀箱內現欵一百拾五元。兩匪出店沿喜市定街而逃。

●亞被街橋將不准車來往壹星期

市工程師昨日通告。於昨晚拾貳点始。衆被街橋將封閉約一星期之久。不准車輛來往。惟來往本埠及喝甫之街卡。將照常取衆被街橋行動。搭險卡者。可仍在喜市定街夾衆被街街角上卡。惟街卡行至衆被街橋中時。人客須下卡行過方修整之一段。然後再乘候他端之街卡往喝甫。因衆被橋中段建設太久。鋼鉄須更換。故須暫行停止自由車交通云

●通過明年將不發五先賭機准照

本埠市會。昨日通過市准照監察員亞故克氏之献議。決定將不發一九二三年之五仙罅隙賭機准照。待省議院通過將市例修改。使市政府有權分辨各種罅隙賭機後。然後進行發准照與何者。聞今年市政府曾發出准照一千一百零七張。收入准照費約達三千元云。

●宋子文謂日寇宣傳直接交涉

華盛頓廿七日電。前日接本京訊云。代理行政院長宋子文接見駐華之英、美、法、德、意五國公使。向之宣言云。日本刻下宣傳中國有意與倭府直接涉東三省案。實則全無其事。蓄解決該案之責任宜全由盟會担負云

各埠新聞

●達權總社選定職員

維城函。達權總社於廿吉號晚九時。複選明年各部職員。各社員聯翩而至者。座爲之滿。至十一時開票。將選得之人名。復彙同全加一吉支社寄來之選舉票復開。結果得票最多者。社長岑永和、呂瑞卿、周道緝。書記李雁朋、阮杰、周海鏞。外交羅超然、曾榮、陳昌、議長呂兆麟。劉田、湯惠予。財政黃榮蘭。林紹廣、鄧錫文。監督周玉生。劉田、葉宏勝、顧問鄧雲章。揭曉後。各社員均相慶得人。掌聲雷動。聲震屋瓦。社務前途之發達。可爲預賀云。

◎尾城公堂職員交代盛況

尾利愼血埠函。本埠致公堂。於昨十九號晚九点。舉行新舊職員交代禮。各會員屆時魚貫而至。座無餘隙。情形極爲慶鬧。首由協之君宣布開會旨趣。即請全堂手足。齊向五祖像行三鞠躬禮。隨請新會長錦活君就位。各昆仲又向會長行一鞠躬禮。然後復坐。由新會長發揮政見。勉勵各人。一致團結。愛國愛黨。雄詞偉論。美不勝紀。各人皆爲感動。掌聲如雷。至鐘鳴十壹点。殿以茶會而散。誠盛會也。

◎列頓華商李炳被兇徒慘殺

域埠廿九日電。駐本埠省差總機關。昨日接駐錦碌埠省差巡長活氏電報。謂又有華商被歹人慘殺案發生。此次被人殺害者爲列頓埠之老年華商李炳「譯音」。其死屍由省差打拉頓氏。昨日尋着在死者商店之土庫。據報告。李炳之朋友。於上星期六至昨朝之兩日間。並未見有李炳者。而李炳之商店則又並未開門。故其友人昨日報告省差。謂李炳失踪。駐錦碌埠省差巡長遂派省差打拉頓氏往列頓埠調查。入李炳之店內。見有爭鬥之痕跡。並見血跡。遂跟血跡落土庫。果尋獲李炳之屍首。頭部似被硬器擊破。爲致死之原。省差深信李炳在店內被一名或多名歹人擊斃。屍首被拖落土庫。致血流滿地。惟對於兇手將李炳殺害之原故。則未能查出。蓋李炳店中貨物。並未有示出被竊之情狀。店內又無他種擾亂。現下省差方繼續調查。圖值緝兇手。聞李炳之商店。實在列頓埠之對岸云

●西人真被華人打傷耶

城埠廿九日電。市警局消息。巡警昨晚在皇家街發見住片布碌街七二八號之西人布碌氏臥街上受傷。其一足在膝下折斷。由市警將之昇入公醫院調治。據受傷西人稱。昨晚曾在某瓜菜生菓店附近與數名華人相鬥。被華人打傷云。

●華人技擊家榮喜與西人比武

域埠廿八日電。本埠之丕矢役技擊場。定於是星期四晚舉行大比賽。至時將有砵亞本汝埠華人技擊家榮喜與西人汝路氏比賽云

●邦人駕車撞着大樹幸未受傷

域埠廿八日電。住哥摩倫街壹七一一號之華人瓜菜販黃生「譯音」今朝駕其貨車在迫近曉路公園經過。行至鴛野熊處附近。忽撞大樹。貨車毀壞。惟黃生幸未受傷

●邦人被控犯烟案將提審

域埠廿九日電。本埠華人集集（譯音）於前日被加拿大騎差拘拿。控以私藏鴉片烟案。昨朝在市警衙過堂。被告否認有罪。法官將案延至是星期五提審。

●華籃球隊與西人賽又勝利

域埠廿九日電。本埠中華學生籃球隊。今年加入星期日學校籃球會第二班比賽。場場取勝。未曾戰敗。昨晚又與西人伯地士球隊比賽。結果又獲六十一對十六之大勝利。使華隊於第二班佔是季頭一半比賽之第一位。昨晚比賽。華隊先半場獲廿一對六之利。下半場華隊漸賽漸猛。平均每分鐘獲兩分之多。果然技藝超羣云云。

●甄君由粵囘美之所述　七續）

國內言論絕對不自由。香港拾多家華報。不過三幾家准入廣州。反對粵政府的固禁進口。即不偏不黨而能敢言之報。亦不准賣。今年劉紀文之弟與蕭佛成之子。因爭水委打架。鬧到國委出任調停。省報絕不敢登。我到廣州。曾以此事問諸友人。均愕然以對。民主時代。日言言論自由。今乃不自由至此。記得前年芝城輔表報館訪員被匪暗殺。警察長被各報攻到引咎辭職。文明國家輿論力量大到這樣。這與中國成壹反比例。寧不令人浩嘆。一般軍政友。得一官半職。就驕氣逼人。但是對於上官。則又極其遂逢醜態。至爲可耻。西人多能因才用人。人亦多能認真做事。地位亦高穩。薪水亦日增。以有經驗之故。辦事亦愈有成績。中國反是。祇有感情用人。不計能否稱職。故一人上塲。則親戚故舊。皆有位置。此政治所以日壞也。上海現有一班愛國青年。組織西北屯墾團。爲國人謀出路。並防敵人之覬覦。昨已出發西北從事調查。將爲國人指導開墾。此種遠征冒險精神。負有全國民生使命。至可敬佩。該團道經濟南。到省府公署。大抵係想請教韓賊復矩。不料等四点鐘久。僅得秘書出見。此種冒險遠征團。如在歐美之邦。不獨報紙爲之贊助。民衆爲之景仰。政府尤爲獎勵。以勉後進。國賊反是。猛人祇有看起猛人。社會亦祇知崇拜猛人。報紙亦祇知爲猛人吹牛。故想做猛人者日多。而國家亦因愈亂。國內近有此熱誠愛國份子。組織鐵血勇團。對付偷辦日貨之奸商。辦法極好。我謂應有此類團體。對付貪官汚吏。使之括得民脂民膏。沒有生命享福。並毀其產業。使不能遺留子孫。一旦扒得錢。性命危險。將見無官敢扒。不扒便好官。官好政治便好了。（未完）

牙科醫生

本醫生畢業於芝加哥西北大學領牙科博士銜現設醫館於本埠加蘭禮街門牌八壹七號貳拾至廿一號房極樂與華友交易價錢相宜手術精巧倘蒙賜顧無任歡迎

牙科博士卡老克氏啟

Dr. Sydney Crowhurst 817 Granville St. Vancouver, B. C.

◎云寧埠達權社廿二年職員表

社長	呂就榮	繆樹榮	
中文書記	李衮卿	何春初	
財政	羅梓良	劉孔順	
外交	吳莫遲	劉都良	
議長	梁明滄	呂敖	
監督	劉孔順	呂鰲	
查務	羅和	呂澤	
庶務	馬康	梁穗	
核數	羅協平	黃樹森	

駐胆市黨埠幹事 梁日昇 李奕瑞

評議員

潘英 梁發 羅華儉 梁煥 許栢 梁成光
聶彩 鍾基 馬哲明 潘球 鍾贖 何貽耀
吳洽美 呂生 吳肇珍 黃輝庭 呂鴻均 梁觀
呂滋統 李炎成 呂成有 鍾銳 陳崧

◎尾利愼血力卡夫埠致公堂職員表

會長	張錦活	滋昌	中文 關春亮 黃協之
西文	關煜勳	梁榕標	吳沛霖
監督	梁金海	李扳	財政 關國就 關維爵
議長	張炳聲	關崇秀	庶務 麥水胡壬 關國雅
催收專員	黃洪光	張培振	核數 胡壬 李扳

議員

李洪 張霖潤 關崇海 方榮 關榮國 關崇進
張杞梓 張添 關崇駿 張明悅 關崇駿 張椿洽 張椿宏
黃成 關崇和 關卓云 關仲寧

◎尾利愼血力卡夫埠致公堂鳴謝經費

關國順貳元半 關漢國貳元 關啟溢壹元 李扳壹元
關禮堂壹元五 張霖潤貳元 關壽和壹元 馬喜一元
黃啟學一元五

今朝香港滙價每百弍十六元二五

◎代謝

啟者本堂前因周吉祥義伯貧老欲歸不得總辦事處特爲之發簿往各埠公堂勸捐舟資查捐册與欵繳囘者固多然仍有未繳者今周吉祥伯已於本月廿日搭藍烟通船歸國矣蒙總堂聲各分堂昆仲仗義疏財樂意佽助乃得買棹成行歸叙倫樂感戴大德曷有涯涘爰登數言代鳴謝悃尚希亮察不週至各埠未繳囘捐欵者不論有無或多寡希早日將册連款壹併繳來以清手續至爲感盼

民國廿一年拾一月廿一日　丕巴崙致公堂啟

茲將各埠致公堂繳囘捐册之埠名列後

占尾利市埠　叻吆埠　不坎文顯地埠　片市左珠埠
庇李磨古文　庇利有喜路埠　沙市加寸埠　車梨役埠
衾巴崙埠　錦碌埠　二埠　企連打埠　片市老別埠
欵汝埠　党近埠　域多利埠　雲高華埠
未繳囘捐册名列
滿地可　宛地辟　坎問頓　升卡頓　衾布碌　列必珠
溫寧　片辰　古迫　始路　夏路弗市　都朗度　關頓
柯度和　笠巴市篤　汝利愼　尾利愼血　和倫　關拿
老士崙　卡技利

◎鳴謝

啟者本總社舉行拾六週年紀念慶典荷蒙洪門總機關致公總分堂達權支社各俱樂部團體男女僑界洪門叔父厚惠禮儀物品祝詞祝電及遊派代表駕臨慶賀指示一切同人受賜良多五內銘感爰綴數言登於報端聊申謝悃

維城達權總社同人謝啟

雲埠洪門總機關祝詞　片市魯別致公堂祝詞
雲埠致公堂祝詞　雲埠達權社賀金五元祝詞
二埠致公堂祝詞　二埠達權社祝詞　沙市加寸致公堂祝電
党近致公堂達權社賀金貳元半祝詞（以下〇代權）
云寧胆市党致公堂祝詞　企倫打致公堂達權社祝詞
叻吆致公堂達〇社賀金五元祝詞　尾利臣血致公堂祝詞
宛地辟達〇社賀金三元祝詞　列必珠致公堂達權社祝詞
衾巴崙致公堂達〇社賀金三元祝詞　坎城致公堂達權社祝詞
云寧達〇社通訊處祝詞　中華酒樓賀金五元
都朗度致公堂碌達〇社洪鐘報祝電　衾卜碌達〇社祝詞
錦碌致公堂達權社祝詞　卡技利致公堂達權社祝詞
滿地可致公堂遠〇社賀金五元祝詞　域埠致公總堂祝詞
菁莪學校祝詞　閱書報社祝詞　宛地辟致公堂祝電
沙汝建力甄錦林鐵郎曾好傅劉希貞周鏡池同賀金拾元
華僑旅館李根李晃賀金五元　寶源館賀金拾元
羅超然羅月池羅小白羅振覺羅景祥羅景培祝詞
劉孔正祝電　林兆光圓畫一幅祝詞　泰成館賀金十元
梁永發　李天立　宋昭懋　李漢　劉希巒　黃禮富李業鴻
蔣安翹　梁廷衮　譚文廣　同祝詞　中華酒樓賀金五元
北京酒樓賀金九元　桃園餐館賀金五元　李進賀金一元
衆興館賀金五元　悅來館賀金五元　曾學賀金一元半
陳國賀金貳元　崔柯賀金貳元　陳懷春女士賀金三元
東滋賀金貳元　趙興賀金一元五　周瑞挹賀金貳元半
林紹慶林筱唐賀金五元　林五賀金三元　陳昌賀金貳元
練瑞蓉女士賀金五元　陳翼耀賀金壹元半
劉希祝賀金貳元　鍾毓華賀金二元半　素英女士賀金二元
梁少文女士賀金三元　陳丹桂女士賀金五元
李伯如賀金一元半　馬立綏賀金二元　李昌衍賀金二元
陳玉貞女士賀金三元　鄭半滋賀金一元半　蘇秋賀金一元
馬瑞杏女士賀金二元　李濟國賀金壹元半　吳其賀金二元
黃秀貞女士賀金三元　梁錦煖賀金貳元半
譚子華賀金一元半　鄭忠梅賀金二元半　李樂賀金二元
鄭厚昶花藍一對　劉秀雄女士賀金三元生花二盆
蔣二妹女士生花一扎　西人布朗氏生花一盆　李濟國祝詞
域埠董事部同人祝詞　卡城致公堂達權社祝詞

◎維城達權總社收到各支社年捐名列

宛地辟廿一年

蔡元隆　何春霖　曹明年　林雅南　彭艷南　林卿安
劉澤佑　彭濂　劉華　林洪昌　梁世潘　朱灌
李恩　馬保　陳琳　周金　馬俊莊　阮泮南
叻吆埠貳十廿一兩年
麥選　朱箕贊　梅友梧　梁齊英　李福英　吳其
馮宙女　鄭培光　馮柱　陳文祿　董圖
衾巴崙廿一年
黎球　馬心民　梁逸邦　周憲潤　馬才傑
楊木財　馬宗業　黃燁文　鄭德謙　馬立綏　鄧德恩
鄭鴻彰　黃寬培　陳龍秤　馬世任　朱裘曾　周國慶
馬光堃　胡連富　馬光揚　馬福連　馬世信　吳如榕
丘百開　馬宗湖　陳文保　馬允政　梁世衍
馬世達　梁利邦　余心英　梁發　鄭如喜　周煥家
胡維爵　曹潤咸　馬林星　黃基彪　李昌衍　梁名讜
馬本渠　董杞才　楊居賢　楊郁沛　黃攬昭　馬榮學
陳如新　馬炳恒　馬綿級　鄧球　楊錦湖
楊緒耀　黃翕世　李森衍　周憲煜

黃一平醫生

統理男女老幼內外全科花柳奇難頑症在別埠將病原詳細函告可能對症發藥

（寓中興旅館）

Yat Ping Wong 176 Pender St. E. Vancouver, B. C. 電話 Sey. 8881

大藥房　奇異代理　水藥徵聯

ENG CHOW Co.　104 Pender St. E.　Vancouver, B. C.　高華稟

拿加大五洲藥房　奇異代理　水藥徵聯

六百元　鉅鉅獎獎
徵聯大比　賽賽賽賽

奇異藥水徵聯小啟

竊聞天地有好生之德：故社會重救急之方：良藥有廣播之功：而世界尚徵聯之舉：本主人切念痌瘝：關懷疹疾：以所製之奇異藥水：雖值廉効廣：久已世界風行：而藥異功奇：自是非文弗顯：此即本主人徵聯之意也：夫以古來楊枝甘露：無非附會無稽：今我藥水異奇：實屬徵而有信：然川斯藥水也：稱之爲扶危救急：誰曰不宜：若錫以濟旱甘霖：則吾豈敢：倘望　名醫碩學：騷客詞人：筆下臨川：勿吝珠璣之賜：本主人襄傾阮子：毋嫌瑣屑之酬：他日藥以文傳：中書君實爲蒸炙資筏：聯因藥誦：葫蘆子竟作吟咏騷壇：用訂潤條：聊申鄙意：

參加條例

壹　不收卷資不限資格各界均可參加惟屬本公司職員不得參加

貳　聯以拾言爲準而以奇異貳字分嵌上下聯首其意義總以不出奇異藥水濟世活人救急扶危之外

三　每一聯須附徵奇異藥水小紙盒整個

四　繕寫對聯不論用何項紙張惟每紙限寫壹聯如用殘缺紙張草書等恕不付評

五　投送聯文時須於樣末詳寫作者姓名及通訊地址用信封套好緘口面書（徵聯送廣州市上九路福安西藥房代啟）等字樣從郵寄交總收卷處或就近交代收卷處代收彙寄亦可

六　定二拾壹年新曆拾壹月底爲截卷期拾貳月底爲揭曉期（雲埠提早一月截收彙寄）

七　佳聯特聘廣東國民大學校長吳在民先生評閱

八　所投各聯無論入選與否概不發還

潤例　廣東雙毫

甲等壹名　獎銀五拾元
乙等壹名　獎銀叁拾元
丙等壹名　獎銀貳十元
丁等六名　每名獎銀十元
戊等貳十名　每名獎銀五元
己等二十名　每名獎銀三元
庚等五拾名　每名獎銀貳元
辛等壹百名　每名獎銀壹元
壬等壹百名　每名獎銀半元
殿軍壹名　獎銀三十元

隨送奇異藥水六打
隨送奇異藥水四打
隨送奇異藥水三打
隨送奇異藥水壹打
各送奇異藥水壹打
各送奇異藥水半打
各送奇異藥水半打
隨送奇異藥水四打

總收卷處　廣州市上九路三十號福安大葯房
代理奇異藥水及代收卷處　雲高華五洲大葯房

Eng Chow Co. 104 East Pender St. Vancouver, B. C.

常有盤架　高亭　歌林　遠東　中華　大中華　狗仔嘜

七大公司唱碟發售

目錄印備　函索奉寄

大鱒　五毛
中鱒　三毛
小鱒　壹毛

◎接整水龍

本號承接修整水龍喉并裝冷熱水龍電燈白來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便并以廉價相就華友光顧由電話通知從應速命

電話詩麼三九二一九

D. Drummond
207 Pender St. E.
Rear
Phone Sey. 3929
VANCOUVER, B.C.

住家電話
Fair. 3445Y
比布栎文披

◎片蘇溫尼亞旅館

氣候溫涼適宜……房室窗明几淨
華客惠然肯來……居停敬謹俟命
在寰市定與卡路街夾角（電話）詩麼六六四八

Hotel Pennsylvania
412 Carrall St.

雲高

東亞旅館
華埠
TUNG AH
101 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

◎回國華僑

翠期紙將截

即至一九卅貳年十貳月卅壹號截

籠下寄人可行則行默察時機士農工商終日羣居虛度光陰稍獲錙銖酒價又平得水行舟令歲回華若至來春趁此旋歸壯望添丁以後去留任從尊意

注意〔諸君若携此紙來影度尺相者半打收銀七毛五壹打壹元貳五限至拾貳月卅壹號縱此間加大多日子時不再來勿失交臂〕

雲高華埠緬街門牌五一八號

Yucho Chow Studio.
518 Main St.
Vancouver, B.C.

開耀初影相館謹啟

◎請買好麵包

本公司開辦於雲埠約拾年間：所製之麵包及各種西人餅食：貨真價實：爲加拿大最好者：久已爲衆所稱許：茲爲招徠華友生意起見：特聘馬長宗君 Edward Mar 爲經紀：往與各華友男女士商接洽：務希留意賜顧是荷：

麥紀雲麵包有限公司

麥紀雲麵包有限公司

McGAVIN LTD. (Bakers)
2106 W. Broadway, Vancouver, B.C.
Phone Bay. 720

地址……舊日花旗酒樓

花旗（飯）（店）

營業……時間日夜不停

「電話」詩麼三六四五

雲埠華區最大最好之酒樓是

北京酒樓

每日午后壹時開市至晨早三時

「電話」詩麼一三五

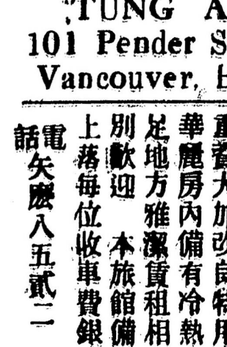
餐館用品發售

Hotel Equipment and Supply Co. Ltd.
Phone 2264
10089-101A Ave.
Edmonton, Alta.

點問頓埠電話

本店設在點城壹百零壹地打運由街門牌壹零〇三九號專辦餐館銀物用品各埠華友買本店用品照華文寄來本店取價從廉特色十二寸茶巾大減價每万取銀六元半此茶巾乃是本國之貨不係劣貨留意光顧

遷舖廣告



本號設在雲埠特聘超等雕匠巧造申西時欵金器俱用十足金葉素拳倫胞寶羲拜常備大帮珠玉寶石　外埠如蒙光顧請照上列門牌付來無悞　幷售大小鐘錶

花粧用品

各樣眼鏡

開金五代平年圓司理明報五理鄧滿隆啟報費毫

美盛金舖舖

MEE SHING
109 Pender St. E. Vancouver B. C.
Phone Sey. 7873

◎西巴斋致公堂啓事

啟者今年本分堂正書記周德澗君因志圖別業告辭書記之職本分堂允其所請爰即公舉許俠遠君以繼其任嗣後凡各機關昆仲如有書信文件與本堂來往者請寄交會長黃擴昭書記許俠遠接收便妥通訊地址列后

Chee Kung Tong
P. O. Box 279 Cumberland, B.C.

民國廿一年八月九日

◎欲配好眼鏡者—速來

本號專配好眼鏡：務使適合君之視線：幷售帮助聽官之器具：以助聾人：價錢每具由五元以上：又有上等玻璃眼發客：每個四元半：

本號兼修整眼鏡及重配爛鏡：壹切價格最爲相宜：請速光臨勿延

本會座落研究醫學以救危救急普救世人為宗旨由兩廣中醫學堂優等畢業後久為全抱信服特派來埠開設醫局歡迎貴屋善信若有重司中馬流水兩症者請來驗視診細街妙部彼良劑所由藥到回春精治內傷吐血咳嗽腰眼科幽氣痰痛無論男女婦孩一切姊科小兒科跌打刀傷等症如有外科遠難就醫者可將受病理由列明予知決能按症發藥應服食能如外埠每瓶加郵費毫

地點「喜士定街西六壹五號樓上—近總郵政局

（電話　詩麼壹〇七壹

Pitman Optical House
畢文眼鏡店啟

雲高華

輔行雜貨公司選辦中國貨品發行

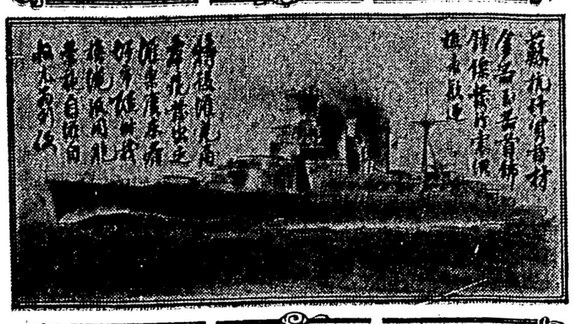
正合時

水仙花

PHONE SEY 34-10　FOO HUNG COMPANY
129-131 PENDER ST. VANCOUVER, B.C.

中華國產

加拿大 金利源興記 雲南華



新到大帮

冬節貨品

GIM LEE YUEN Ltd. 75 PENDER St. E.
PHONE Sey. 899 Vancouver. B.C.

水仙花頭　糯槐枝乾　糖蜜薑拳　男女絲巾　顧繡檯巾　磁器花罇　油糖海味　參茸葯材　一號絲苗　二號絲苗　新花宣粘　特別平批

圖新軒印務局

機器齊備　字粒俱新　排版雅觀　印刷精良　取價低廉　交件迅速　僑胞惠顧　無任歡迎

電話 五五七五 得枝利市

大帮中文活動日期印發售
每只一元二毛五
圖章樣本印備如蒙取閱當即寄奉

HO SUN HING CO.
258½ PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
司理人 林立棠 林翰芳 謹啓

廣東新聞一

●航業聯防處

整頓聯防計劃

廣東內河航業聯防辦事處主任羅燁昨將整頓聯航整辦法通告內河各航商云 逕啟者 燁猥以菲材 荷蒙同業諸君不棄 畀以聯防主任職務 汲深綆短 隕越時虞 視事以來 迭經旬日 覽前任之遺規 幸秉承之有自 順聯防爲我同業最關重要之事 互助聯絡 拮抗拒盜 是其職責 崔苻未靖 敢不發奮淬礪 以副原期 然有數事所望于同業者 願與諸君子而商榷焉 ㈠須聯絡互助意志統一也 大凡事業之振興 端賴聯絡與意志統一 衆擘則易舉 獨力則難支 倘人人能將私見捐除 聯絡互助 團體既固 則外侮不侵 縱有賊盜 又何足慮 舍此其道末由 故聯防之要義 首重乎聯絡互助 意志統一 ㈡衆勇服裝宜照章穿着也 穿制服之目的在乎一方面 固爲整齊劃一 以肅觀瞻起見 而第二方面 則平日檢查軍火執行職務時 使搭客壹望而知其爲船上衆勇 樂于受檢 乃近聞同業中 有對于衆勇服裝 視爲無立足輕重者 於檢查軍火時 任其穿着便衣從事 不惟無以正觀聽 尤恐易滋流弊 嗣後應請備價向本處領用 飭令穿着制服 以崇體制 而歸劃一 ㈢衆勇花名冊應填繳也 如渡船衆勇其教品勵行 服務者固多 其挾械潛逃 串匪爲患 及私運違禁品物者 亦時有所聞 非有花名冊籍 將何以資查考 如有事故發生 自可按圖索驥 呈請通緝 各衆勇有此維繫 亦可戢其野心 是誠不可少之舉 ㈣船主飯船炮 宜列表報處也 各輪渡船飯炮之種類及名寮 均與船上衆勇力量有密切關係 似宜于最短期間 將其種類號數 列表報處 以便查攷 設此項飯炮有發生意外之事 卽可代爲呈報 庶免因此而受牽累 以上四點 皆燁之所期望于各同業者也 此後各同業中 如有值知匪徒所在地點 務請隨時飛報本處 以便派隊緝拿 如或發生意外 與夫攔淺等事 儘可報由本處 派隊保護維持 現本處增設交際壹員 前赴各輪渡接洽 視察衆勇 暗探若干員 專司偵探盜匪踪跡 凡我同業 如遇交際員及暗探到船時 務請與之接洽 至關于此後梭巡省河各碼頭辦法 規定每日分早午晚三班 派出步隊 到各碼頭切實梭巡保護 以期週密 此外如有應興應革事宜 還祈隨時指示 俾知改善有厚望焉云

羅浮寺觀蒙騙匪光臨

粵東江羅浮山 爲中國名勝之地 每屆夏令遊人如鯽 山上寺觀中之當家方丈 每見偉人富客光臨 無不招待備至 繼卽手持捐部 恭請捐題 遊者多不吝嗇 有簽資百元者 有捐五拾元者 此事習以爲常 因此各寺觀積資不少 不料世風日下 匪徒騙術無孔不入 近日有匪徒兩人 扮作軍官裝束 隨弁五六人 同赴羅浮山先到冲靈觀遊玩 舉止異常闊綽 主持道人 以爲偉人蒞境 除飭徒眾招待外 幷設齋款待 膳畢 該匪持人 卽捧緣部恭請簽題補助 二匪繼相取鋼筆疾書 首簽捐助五拾元 次簽捐助四拾元 兩人簽畢各卽在提笈袋取百元僞西紙一張 請該主持依照僞找贖 道人覩此 卽要求兩人共給一張 便於找續 但兩匪存心欺騙 則稱要分給衛士等零用 道人不疑其僞 迫得照一三五時僞找給現洋 交收而去 詎該匪心猶未足 翌日復往黃龍白鶴等大寺觀照前法效行 得心應手 統計被騙者 有四觀三寺 計共毫洋四百餘元 各寺觀主持人仍不知所給西紙是僞幣也 迨下山後 見山下瀾石墟有木店一間 匪乃上前接辦一帮建造樓台木料 該匪乃向該店探詢 何人定製 木店工人答稱係抗日將軍所定 擬黃龍寺壹瀑布亭之用 該匪聞訊 眉頭計由心生 旋卽請該木店照式定製 復取出西紙五百元壹張 交給定銀 該匪折回店中 卽又云係在某寺建一紀念亭 迨至廿一日 該匪爲詭訊 欣喜異常 即立單交匪 該匪上官命 暫停建造 持單勒令交回該二匪云 此張紙幣係非原物 商人祇得取回原日僞幣交回 當時商人在虎威之下 迫得四出張羅 籌得現欵交回了事 自此事發生後 消息傳至各寺觀主持人 各檢出西紙交人赴石龍找換 乃發見全是僞幣 阿彌佗佛祇徒嘆人心不古耳

廣東新聞二

一集團之感化院

第壹集團軍總司令部 籌設感化院訊 已見前報 頃據總部消息 該院組織章程 經訓政軍務兩處起草完竣 呈總司令核閱 日間可修正 查該院之設 專係感化在押之共匪 將來注重施以黨義政治教育 使日漸趨向于國民黨 以糾正謬誤思想 但此次第一二三各軍各獨立師及各區綏靖公署剿共拿獲共匪在各屬寄押不少 將來一律解省轉該院感化 惟是人多 地方須寬敞 始能收容 現定虎門設院 該處既離市區甚多 一俟修建後 十壹月初間可以成立 總部已內定政訓處主任李鶴齡爲院長 李氏奉令 刻已着手籌備將來該院職員 由政軍訓務兩處調一部人員兼任 不敷則另委 幷注重施教育 俾他出院可以謀生 教授由海陸軍人殘廢教養院各教授兼任 幷注重職業教育

市府開電公司股東會

廣州市電力公司 自歸市營後 積極籌劃 發還該公司股東資本 並

TAXI
Phone Sey. 988

雪地自由車出賃

第壹咪路……貳毛五
以後每半咪……壹毛
每點鐘……壹元半
日夜不停服務
站在哥林比亞及喜士定街角
City Taxi 404 Columbia Ave.

月光自由車公司

賃貨車
半日……銀三元
全日……銀五元

賃客車
全日……銀貳元半
各車由賃者自行駕駛

廣濟堂自製 各種丸散 鮮明熟藥發客

自製經驗良藥出世

Kwong Chai Tong Co. 92 Pender St. E. Phone Sey. 3627 Vancouver B.C.

▲拔毒生肌葯膏 每合一元五
此膏治損傷凡有損口未埋者貼之卽能全愈

跌打止痛葯水 每樽一元二五
此水散瘀止痛凡跌打搽之卽能散瘀止痛消腫

皮膚濕毒葯膏 每合一元五
專治皮膚痕癢或皮膚起粒出水搽之卽能全愈

萬應爛脚葯散 每罇式元
專治久年爛脚無論新舊爛脚摻之定然全愈

花柳鹹疳葯膏 每合一元五
此膏專治鹹疳凡染鹹疳者貼之卽愈

花柳白濁丸 每盒一元五
此丸無論新久白濁或小便刺痛食此丸壹点鐘其痛卽止

花柳拔毒丹 每寸壹元 半打五圓 一打拾圓

▲注意 小店常有 茵陳跌打 化庄品 金耳環 花旗參發行 自製新機器用電力研藥兼整藥丸快捷妥當如有僑胞欲整丸者仰留意焉

林弼臣專醫 跌打刀傷 湯火損傷 纏綿瘡癤 健骨壯筋 紅白痢症 各種雜症 花柳毒痛

◎請看應驗膏丹丸散

▲鹹疳爛疔生肌散 每罇二元
專治下部疳疔橫玄(从疒)芒菓魚口便毒腫脹濕爛等症

▲掃毒皮膚癢痛散 每罇二元
專治皮膚紅腫痛癢成粒癬瘡等症

▲經驗花柳拔毒丹 每樽壹元 一打五元五

▲固精益腎丸 每瓶一員 每磅七員 半打五員五一打十員
斷根心痛肚痛散每罇壹元 大小便刺痛丸 每罇壹元
沙濕痔藥散每罇二元 搽乾痔藥膏 每罇貳元
兼利便私取美人相思藥方經驗種子方秘傳久戰方祛風逐濕浸酒方用理跌打更妙光顧奉上

醫生
林棟臣
專醫花柳婦兒眼科奇難雜症
Din Yick Tong
100½ Elizabeth St. Toronto Ont. Can.
都朗度
賀益堂

林棟臣自製
大腎益精丸

代理處
雲高華 Gim Lee Yuen Co 金利源
71-77 Pender St. E, Vancouver B. C.
域多利 Gin Kee Yet Lee Co 珍記利
P. O. Box 1364 Victoria, B.C.
溫地辟 Man Sang Yuen 168 Pacific Ave 萬生源
Winnipeg, Man, Can.
坎城 Kun Wo Co. 共和號
127 Rebecca St, Hamilton Ont.

固精益腎丸治各症如下
先天不足　後天失調　腎家衰弱　小便數多　大便燥結
精腎不固　陽萎不舉　夜不安睡　手凍腳冷　夜夢精滑
腰膝軟痛　眼花耳鳴　血氣兩虛　陰虛痨咳　胃不消化
交戰不耐　以上諸症　無不應驗
▲戀女從愛散每罇三元 暫包郵費COD不受空函不覆

雲高華僑酒樓
刷新營業廣告
Wah Kue Chop Suey
127 Pender St E. Vancouver, B. C.

地方雅潔　煮菜經濟
宴會親朋　傾吓密偈
或作雀局　幾位叫埋
待女多情　招呼有禮
又飲又食　還兼好睇
朋友兄弟　眞係過制
如想快樂　即刻請來
〔電話〕矢應四六寸汝地五八貳壹

華埠

吳兆頭等新車 價錢相宜 平過老西

車站在北京酒樓門口
喊線 詩廐(二八四)日夜應命

元發雜貨行

Yuen Fat Wah Jung CO,Ltd

260-262 Pender St, E, Phone Doug, 5583 Vancouver B, C.

新到大金英芳水仙花平賣

糯糖糕槐枝乾薑薑茗蜜薑茶山竹貨

錦顧盒繡檯款炮貨

各油米雜

節節佳品

節節冬

電話　德忌利市五五八三

香港元發華棧　謹啟

雲高華埠花旗麵　廠廠廠廠　精造鷄蛋麵絲發行貨美價廉組珠街四叁三號

華埠廣萬生雜貨藥材發行

Kwong Man Sang Co,
236 Pender St, E, Vancouver, B. C,
Phone Sey 5671

廣萬生新舖
落成
是日遷入開始
營業僑胞光顧
請移玉步

●拔萃柴炭公司出世廣告●

柴炭想好火　須要買好貨
問從何處買　請來幫襯我

柴爲濕、尤忌枯、暗底洛、更啞火、本公司之松柴、從大山青樹鋸來、用日力晒過、無濕枯啞火之弊、委實鄉郵响的好貨

〔煤〕〔炭〕向稱威靈頓、今本公司集資採辦該產品、供給僑胞來幫襯、炭質堅實、色澤光潤、用之以炊爨、力猛水易滾、用之燒煖爐、室內得常溫、能耐火、少灰燼、供送快捷、價錢平允、諸君如不信、請試買壹噸、包你滿意再買壹勻又一勻

Best Fuel Company
800 Taylor St, Vancouver, B. C.
Phone Trinity 6301 電話三六五五五五

拔萃柴炭公司
總司理吳季謙謹啓

◎尾步旅館廣告

本旅館共有房室九十一間單房雙房俱備日夜冷熱水應用大寒有汽龍致煖日地方潔淨常有升降機利便上落貨房租特別相宜華友光顧備極歡迎本旅館門牌壽士定街東壹七七號　喊線矢慶四八四八〇

廣東新聞三

組織資產評價委員會　估計該公司資額　茲查市府定期拾月廿六日召集各股東大會　選舉評價委員　昨已通告該公司各股東知照　其通告如下　查廣州市電力公司資產評價委員會　規定應由股東選舉委員一人　共同組織　節經本府召集股東開會　但尚未選出　茲再定期拾月廿六日下午壹時在長堤廣州電力管理委員會召集公司股東大會　選舉股東代表之資產評價委員一人　以便共同進行　凡各股東務須遵章領取選舉票　依時出席爲要　特此通告

東江牛販之呼籲

東江橫瀝墟第七區公安分局　向未規定牛販販運牛隻　往來經過該墟　每頭收保護費五毫　以充警費　現惠陽縣屬第一九各區牛販代表賴保貴蘇倫標聶容楊觀淮朱流德等　以牛販往來東江上下游各處墟場發賣時　所有沿途經過地方　均須繳納當地各區公安分局警費　及鄉團保護費　方准通過　計算每牛一頭　經過一區地方　最少亦須納費元餘　每因牛價漲跌關係　不能將牛賣去　而轉往別區墟場發售者　則增多壹重護費　損失不貲　現爲維持牛販營業起見　昨特聯合各區牛販同業會議　決定聯名具呈各機關　請令各公安分局　制止苛征牛隻過境保護費　否則各販不勝担負　惟有一致停業　聽候解決云

決疏潛珠江河道

珠江河道　處西北兩江下游　且西北兩江　藉珠江河道以宣洩　但海珠自填堤後　河床積沙　日漸增高　水流因而湍急　水淺不足停泊五千噸以上之商船　且最近廣州內港　又已將告完成　治河會因此爲活通珠江河流起見　決將珠江河道疏濬　以利航行　務使五千噸以上之商船　亦足以駛入　幷已于拾六日派出技士　乘坐電船　赴珠江河道視察　發覺珠江河道停蓄水流時　挾來之沙礫　積量甚夥　若不從事潛深　則河流兩岸　將再有沙洲浮現　水量排洩　將愈不適宜　乃決定將珠江河流疏濬　幷決向某行購置挖泥機四具　準備着手鈥濬　幷已着手釐定疏濬草案　一俟脫稿審查確定後　即呈分咨省市府　協助進行云

會商圍勦西江海盜

艦隊司令張之英　以西江壹帶河道盜賊猖獗　截刼輪渡　爲患航行　時有所聞　非嚴加剿辦　實不足以維交通　業經恢復段艦　隨時痛剿　刻聞張司令　爲澈底肅清西江壹帶盜源　以戢萑苻起見　特於拾六日　躬赴南堤廣西會館第二軍駐省辦事處　會晤香翰屏　商議海陸兩軍會剿西江海盜問題　俾西江各段艦　得以水陸聯合圍剿　務絕根株　以維交通　聞香氏之意　擬檄調部隊　即　開赴西江各屬　取游擊方畧　協同海會軍剿云

花旗參

破天荒之特別大減價

限期六十天　由本年拾壹月拾號起至壹九廿三年正月拾號止

本公司因存參過多故將所有之參限期賤價平賣不計成本大大犧牲至沽清爲止

倘胞欲買平參請早定購幸勿失此良機是本公司之所厚望焉

加拿大雲埠高詠勤公司謹啓

平賣價目如下

頭等老參	壹磅六　元	如不滿意原銀奉回	
貳等老參	壹磅五　元		
三等老參	壹磅四　元		
四等老參	壹磅三元五		
五等老參	壹磅叁　元		
頂靚參枝	壹磅貳元五		
頂靚參鬚	壹磅壹元七五		
茵陳跌打	壹磅九　毛		
金耳環根	壹磅以上九折・拾磅以上八折・		

以上之貨郵費在內

雲埠片打街東壹百卅七號（馬金紫總堂樓下）
Ko Wing Kan Company
137 Pender St. E. Vancouver, B. C.

Hotel Windsor
52 E, Hastings

雲雲疏疏旅旅館館
雲雲疏疏旅旅館館

地點適中……
華客光顧……
旅館在雲埠壽士定街東五拾貳號……房室潔淨……極表歡迎

USE Chantecler CIGARETTE PAPERS ALWAYS

於自捲煙仔之時用鎚的卡煙仔紙可使捲煙較快較易及較爲有趣若壹試之則將時常用之

梅蘭芳各式餅食

MEILANFENG
141 PENDER ST EAST
VANCOUVER, B.C.

大減價六十天
由十月壹號至十一月一號
各式餅每百沽銀壹元四毛
餅目印便函索即寄

現整理各色羊毛線辦函索即寄

W. Samtien Co. 103 Pender St E Vancouver B.C. Can. Sey. 5971

田織製造公司

◎瑞華酒樓廣告

啟者本酒樓經創設拾餘年之久菜式美味適口女侍招待優禮叨蒙　儁梓光顧幾經賞識茲爲遠顧客滿意計特別備具菜品以廣招徠如蒙惠顧倒屣歡迎

特別價目
貳元四味　叁元五味
四元六味

〔喊線〕詩麼壹貳七五

◎遷移廣告

本社現遷往飛矢役街門牌貳百壹拾六號卽在致公堂新購置之樓宇處爲此布告如各處堂社嗣後有函牘文件惠與本社者請照下列英文住址寄來無誤

Dart Coon Club
216 Pacific Ave,
Winnipeg, Man. Can,

宛地肆埠達權社啟

民國廿壹年七月四號

◎◎◎◎寓客注意

啟者本旅館開設有年各界人士旅寄者咸稱利便因與華人街接近內有房百間每間有冷熱水洗濯另有電話利用現定每星期與每月房租從廉按價華友光顧請留意焉

喊線　詩麼九四〇壹

HOTEL WEST
444 Carrall St. Phone Sey. 9401
Vancouver, B C.
雲埠委市旅館主人啟

◎女服平沽

本店以最誠懇的意・逖汝到來店內・參觀所陳列的婦女衣物・如衣服・雪衫・大褸及女帽首飾等・價甚相宜・舖在加關湖街九七六號

〔電話　司麼三六七九

Perfect Ladies Wear Ltd,
976 Granville St.
Phone Sey. 3679
至善女服有限公司披露

◎買紙料者注意

本公司常有各種紙料齊備・如包物紙—廁紙—繩仔—信皮—紙筆墨—及學校用品・華友光顧・請留意焉・

Columbia Paper Co.
Vancouver Victoria
哥林比亞紙公司謹啟

內外全科醫生黃慎余

統理男婦孩童內外全科花柳雜症

SUN NOON YORK FONG
113 Pender St. E, Vancouver B. C.
Phone Sey. 7936L

花柳雜症　內症全科
脚風癱扯內續跌自花
濁柳　打筋傷氣疽濕氣
入痧　刀斧咳鵝瘰風爛
骨疔　傷骨軟喉癆癱脚
各症限日全愈

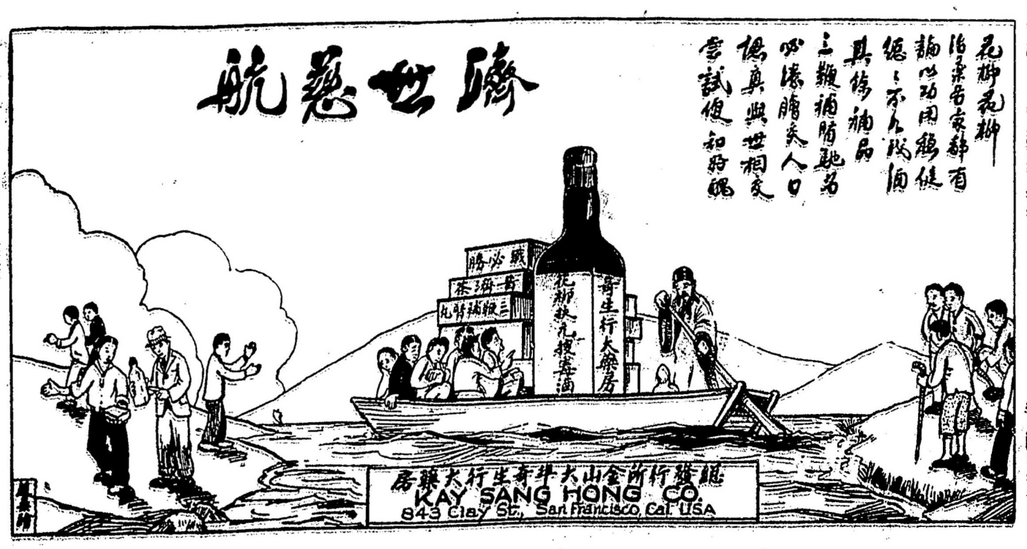
雲高華埠美利和棧

精製腊味發行

Mee Wo Jan Co, Ltd,
517 Carrall Street
Vancouver B, C,
Phone Sey, 8705

本公司採用上等材料精製佳味發行貨色廉之久各界嘉賓大小口光顧一律歡迎

瀛世慈航



●馳名三鞭補腎丸　大盒十元中盒五元小盒三元
●戰必勝丸　每盒三元
●始創花柳扶元搜毒酒　每樽五元
●花柳入骨搜毒丸　每樽五元

加拿大各埠代理處均有發售
寄藥郵費　買者自理　藥目印便　函索即附

新到 雙托仙花 糖羌蜜羌 祖國雜貨 貴客光顧

盒裝 各種俱備 地道藥材 極表歡迎

接理香港滬兌
代理皇冠化學公司應驗療痔丸

醫士容月池先生方脈
Jong Yuen Hing Co
112 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 4425

香港 雲埠 內 中原興啟

生隆棧參茸玉柱藥材

三顆補腎丸 大盒 五元 小盒 貳元五

壯陽煖腎通少丸 每盒 抗 各項丸散未能備錄敬祈異時函索可也

壯陽煖腎通少丸 每盒 抗
鹿鞭陳丸 每瓶 抗
補腎壯陽酒 每瓶 抗
和胎蚧大補藥水 每瓶 抗
夜夢遺精膩濁丸 每盒 抗
無夢遺精膩濁丸 每盒 抗
專治久年虛冷丸 每盒 抗
小腸氣痛斷根丸 每瓶 抗
心腹痛無價金丹 每瓶 抗
胃痛藥水 每瓶 抗
化痰順氣止嗽丸 每瓶 抗
久瘡傷症補腦丸 每盒 抗
腳跌打通瘀丸 每個 抗
跌打吊奈止痛膏 每張 抗

秘製經驗膏丹丸散

新到唐山各種瓜仁菜米格外價廉
電話 (詩磨) Phone Sey. 6721
Sang Lung Jan Co.
26 Pender St. W. Vancouver B. C. Can.

新館藥酒每樽貳元五

解表元痩毒藥洗每瓶 抗
神効白濁藥水 每瓶 抗
外射白濁止痛水 每瓶 抗
五將白濁止痛丸 每瓶 抗
花柳痛疔膏痛丸 每瓶 抗
花柳痛疔湯毒丸 每瓶 抗
擅紅月婆專步丸 每瓶 抗
皮膚瘙養止痒水 每瓶 抗
疏解內臟濕氣丸 每兩 抗
梅特合散種子丸 每盒 抗
梅特精丸 每瓶 抗
梅特精丸 每盒 抗
梅特精丸 每瓶 抗
梅特精丸 每瓶 抗
梅特精丸 每瓶

大●●
幫●●
正●●
金●●
英●●
芳●●

水仙花 已辦到了

價甚相宜

僑胞呀欲購此國產名花免被霜雪摧殘者趁早購辦

新糯米枝槐枝糖薑炮竹絲巾錦盒竹盒名茶及一切冬節送禮貨品色色俱備僑胞惠顧批發相宜行情印便函索即寄

雲埠合生號司事人陳宜顯 鄭厚昶 鄭福藉

HOP SANG CO
79 Feuder St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 6256

加拿大 雲高華

萬源昌

MAN YUEN CHONG CO.,
102 Pender St. E. Vancouver, B. C.
Cable Address Mycco. Phone Sey. 8657

冬盒瓦各男顧錦油各價
節裝盅種女繡盒米江甚
貨羌蜜枝絲檯名雜海相
品拳薑乾巾山茶貨味宜

新到

雲埠萬源昌謹啓

雲高華

賚來旅館

LOYAL HOTEL
258 Pender St. E.
Vancouver, B. C Canada
Phone Seymour 2926-0

賚來旅館設在雲城
片打街東二五八號
樓高五層房間百二
被褥鮮明冷熱水龍
四時順應常居亦可
暫住聽命租價克己
往來利便向所讚稱
僑胞賜顧格外歡迎

電話詩巒二九二六〇　本旅館同人謹啟

祖國新聞二

東北慘狀鳥瞰

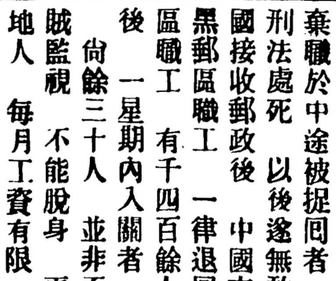
(一續) 茲有兩件事可以證明 ㊀北寧鐵路關外段職工 不願爲僞國服務 在奉山路成立後兩個月內棄職入關者不下三千人 後來被日賊監視 有棄職於中途被捉回者 均以極慘酷之刑法處死 以後遂無敢潛逃者 ㊁僞國接收郵政後 中國交通部訓令遼吉黑郵區職工 一律退回關內 遼寧郵區職工 有千四百餘人 於奉到訓令後 一星期內入關者 壹千參百餘人 尚餘三十人 並非不入關 係被日賊監視 不能脫身 更查郵工都是本地人 每月工資有限 若在平時調他們進關 他們必要求養家費以及加薪等事 否則必以罷工拒絕調遣 今日賊以加薪晉級挽留 乃竟不約而同掉首不顧 甘願離鄉背井 拋妻棄子隻身入關 由此可徵民衆愛國之心理 重於自愛其身家也

關外胡匪 爲數甚多 其槍械多係三八式 自九一八事變以後 正式軍隊既不抵抗而退却 胡匪小白龍老北風等 首揭抗日之旗 其他零星小股亦紛起與賊爲難 東北將官黃顯聲思欲領導團結 以抗日賊 名曰義勇軍 委出二十餘路司令 多係胡首領 可惜黃氏祇發委任狀 而無接濟 最初幾個月 專在鐵路沿綫活動 日賊大怒 遂將沿綫村鎮派飛機擲彈焚燬 以致無家可歸之農民 爲生活所迫 乃各携其自衛槍械結成團體 揭抗日之旗 向距沿鐵路稍遠村鎮覓飯吃 蓋不如此 則坐以待斃耳 自夏徂秋 藉青紗幛之隱蔽 時有小部義軍出沒鐵路線 燬路刦車 迫中秋節後 秋粱完畢 在鐵路沿線貳三十里絕無義軍足跡 日賊雖痛恨義軍 亦不敢遠出路線數十里外駐防 然而日賊鐵蹄不到偏僻之村鎮 義軍以無人接濟 爲勢所迫 又前往要吃要喝不特此也 日賊既必欲消滅義軍 故高粱收穫完後 每日派遣飛機 至偏僻鄉鎮偵察 且知義軍無高射砲 往往飛翔極低 鄉間牛羊聞聲驚奔 農民恐牛羊散失 遂執棍棒四出追趕 日賊又誤認係義軍逃竄 即用機槍掃射 繼擲炸彈焚村 飛機爆炸範圍逾炸逾廣 失業農民 亦日漸增加 轉眼隆冬 無家可歸而死於飢寒者當不知有若干萬人

瀋陽長春間各大站之街市 均由日賊裝設數架擴大收音機 接收中央或滬杭之無線電台廣播關外消息 使在關內人士聞之 真假難辦 無足輕重而在關外人士聞之 罔不失笑

(未完)

得意之冬節禮品



十四英寸雪白印女明星絲巾每條貳毛五
九寸綢地各色印Ivy Dear絲巾每條二毛五
十八寸緞條子文明絲巾每條三毛五
八寸綢繡四角花鎖邊巾每條二毛五
十四寸繡綢四角花各色絲巾每條三毛
十四寸繡綢壹角花各色絲巾每條二毛
壹尺八綢繡彩花球襪檯江每張貳毛五
二尺四綢繡彩花球襪檯江每張三元七五

上等各色文華綢單幅男女搭巾每條壹元七五
上等各色文華綢双幅男女搭巾每條二元
超等單幅文華綢男女搭巾每條貳元二五
超等双幅文華綢男女搭巾每條四元二五
最新款各色文華綢斜角女搭巾每條一元半
上等小花文華綢說衫每件五元二五
雪白加重大紡說衫每件五元二五
貨目太多目錄整便函索即奉

Phone Sey. 4918

金山大埠 南華公司

古今書籍 應驗藥品

新橋字典四元五　函庄
新橋字典四元五　中西
香艷叢書三元五　錦匣
文厨書寶六元　中西
薛海春潮四元　函庄

海上罪惡史四冊三元
血淚花八毛
飲食新發明七毛
西湖風景一冊四毛
自由花範壹元五
歷代春艷秘籍壹元五
結婚的愛六毛
北京宮苑名勝一冊七毛

固本大補丸

每瓶壹元 每打拾元

此丸以土木人參鹿茸海狗腎鹿尾羣肥等滋補品製煉而成大補精血凡先天不足身體虛弱元氣早傷購服此丸確能立見奇功精神倍健

止咳療肺露

每瓶壹元 每打拾元

此露採用化州橘紅半夏川貝佐以龍涎香猴子棗幷輔以理肺化痰止咳之聖藥潛心精製藥性溫和不寒不燥一切咳症均可治之一經服飲此露無不效如桴鼓凡患咳症者不可不試

花柳搜毒膠

清除花柳靈驗無匹 每料五元

強種精補精

壯陽滋陰功效偉大 每瓶壹元

精神油

傷風鼻塞最爲合用 每盅二毛

皮膚通治水

皮膚濕毒搽之立愈 每瓶三毛

鷄眼藥水

連搽數日鷄眼消除 每瓶三毛

生殖靈

强體固精不可思議 每盒四元五

(特別注意) 藻香吟館第二會徵聯擬題求

左右轆轤 每比收卷資貳毫五

(館設又思求雅教) 單比 每比收卷資貳毫

準于民國廿壹年拾貳月廿五號截卷彙送

加列賞格照招送足卷資概收

雙單聯取列壹百名卷多加

美金無資不受凡投卷過十比外者則贈書籍壹本招紙

印便函索即寄

South China CO. Joe Heong Yum Goon
103 Waverly Place, San Francisco. Calif.

出雲館先生評閱

馬水北火一亂子 吳德淑 梁慶韶 梁接
馬山東兵三安公 吳柏 每貳元
葉茂節 黃臻賢 李常立 黃成 李坤 何春初 每壹元半
劉明 黃勝 黎壯猷 鍾瑞連 陳盈 李力 黃榮安
黃世質 馬榮順 鍾莊 關祥 司徒尙柏 林健 胡樂
關定樞 陳求 李任 馬心明 阮彬 梁吉 伍捷文
黃贊世 梁明福 余蘊和 陳光明 鍾葆恒 林强
廖 作 每壹元
李攀 李培 周灼 梁福進 鄭解 陳沾 鍾棋 鍾認
盧萬俸 陳其昌 廖偉治 馮炳 鍾華龍 每五毛
梁才 馮應宏 每貳毛半

教

美洲福洲四元 黃八貳元半

◎彈鋼琴

教授彈趨時之鋼琴音樂 JAZZ PIANO
教授拾貳次收學費銀……拾元
BERT KOOL Sey. 7076
326 W. Hastings St.

◎企倫打致公堂鳴謝廿一年香油

義泰泰泰公司

良友畫報三毛五
文華畫報三毛五
中華畫報三毛五

新寧雜誌一毛五全年 同上
台山華僑雜誌一毛五全年 同上
上海申報一張一毛
香港華字報一張一毛五
各種送禮絲織名勝風景五彩錦繡照原價七折大售
人造象牙快全双十二年新舊歷通書三毛

◎圖書、葯品、目錄贈閱函索即寄

G. High Co. 500 Main & 208 Pender St. E. Phone Sey. 3729 Vancouver B. C. Can.

◎選售經驗良葯

花柳瘡毒楊公膏二毛
愛華腫脚丸壹元
楊製氣痛散貳毛
急救回生丹二毛
愛華爛脚藥二毛
花柳瘡毒楊公膏二毛
大貳元
內消瘰癧丸小壹元一
瘰癧藥膏壹元
立愈新舊痔瘡膏四毛
神效風濕骨痛精壹元一
花柳救星解毒精二元三五
實驗保腎固精丸壹元

治癬聖藥

Singer Bros Drug Store
Cor. 26 Queen & Victoria Street. Toronto, Ont.

本藥房代理(Kongo)專治乾癬濕癬與及皮膚濕毒藥膏奏効如神用過者毋不口碑載道實爲聖藥染斯疾者請速購而治之當知吾言之不謬也初染者壹盅能愈久年頑症須用三幾盅必能醫愈

▲每盅價銀壹元
▲外埠代支郵費

特權代理人

勝架兄弟藥房

舖在細爽域多利街角門牌細街東約貳十六

Pender Rooms

◎彈鋼琴

教授彈趨時之鋼琴音樂 JAZZ PIANO
教授拾貳次收學費銀……拾元
BERT KOOL Sey. 7076
326 W. Hastings St.

◎企倫打致公堂鳴謝廿一年香油

美洲福洲四元 黃八貳元半
馬綿旋 吳德淑 梁慶韶 梁接
葉茂節 黃臻賢 李常立 黃成 李坤 何春初 每壹元半
劉明 黃勝 黎壯猷 鍾瑞連 陳盈 李力 黃榮安
黃世質 馬榮順 鍾莊 關祥 司徒尙柏 林健 胡樂
關定樞 陳求 李任 馬心明 阮彬 梁吉 伍捷文
黃贊世 梁明福 余蘊和 陳光明 鍾葆恒 林强
廖 作 每壹元
李攀 李培 周灼 梁福進 鄭解 陳沾 鍾棋 鍾認
盧萬俸 陳其昌 廖偉治 馮炳 鍾華龍 每五毛
梁才 馮應宏 每貳毛半

域多利 裕倫德記 半

YEE LUN ARK KEE
534-6 FISGARD ST., P.O.BOX 1514, VICTORIA, B. C.
Phone Empire 1631

(大平特平)

新到

靚水仙花頭
新槐枝糯枝
新糖薑蜜薑
檯巾絲巾
各等茗茶
各款竹炮
新製臘味

中央地點 價格相宜

(地點) 片打街東叁百壹拾壹號即唐人加市連油站對面

片打客棧主人謹啓

光顧歡迎

◎五香鹹菜又出市

敢者小店歷年所製之鹹菜非常爽口鹹淡適宜是年製法加工精料比前更勝壹籌現製就有壹磅半庄每箱四拾八頭發行價銀五元又壹磅半庄每箱貳拾四頭價銀貳元半惠顧者祈發單及付欵前來小店定必如命從速奉上

Hong Wo Co.
P. O. Box 424 Steveston, B. C.
士地廠埠同和號啟

◎皮草●●●●●皮草

華區婦女,,請來看驗本店貨物,,及比較其價值,,
皮褸及圍頸毛帶,,價錢折半,,
午嘉蘭湖街八百五十號,,即急必都與柯芬戲院之間,,
巴波士皮草店披露
Pappas Fur Store

◎好舖位與家眷住所出賃

敢者本埠喜市定街東考活旅館樓下有叁個舖位出賃是處爲行人來往之孔道且地方寬敞重新裝飾極合做生意之用又有貳閣出賃煖汽嘯冷熱水喉齊備內容雅潔光線充足合家眷居住租價特別相宜如意賃者希來面商

Wong Wamfong
503 Columbia Ave.
Phone D. 4632
黃雲晃披露

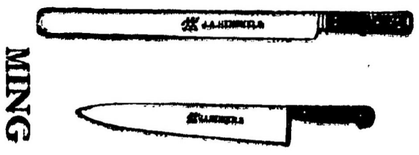
◎加全洪門總辦事處通告

爲通告事照得洪鐘時報乃全加洪人之喉舌茲由全加洪門第吉屆懇親大會代表團議決特派陳典鎭先生爲洪鐘報遊埠催收欠該報款項及招報股專員出發在卽凡我各埠致公堂執事與昆仲如見陳先生到時請妥予接洽協助催收欠欵鼓吹各人附股是所厚望

全加洪門總辦事處啟
民國廿一年十月壹日

(雲埠明和大鐵行新辦到)

大幫「廚刀」發售



本行搜羅英美德等國鐵器製造廠如孖人嘹樹仔嘹及著名公司諸出品非常精利久蒙僑胞所稱許近者大宗辦到廚房利器裝自由車運物件耕田器具建造機儀家庭用具等無不應有盡有計價特別得東海所屬桑基 連年失收 業佃交困 若非將桑基改良 農業恐無起色但業佃方面 多有因經濟困難 祇得因循希望 若長此以往 不堪設想本局管見及此 擬將桑基小囘原田種植禾稻 如該業佃兩方 均因經濟欠缺 擬由香山民衆實業公司息借以資協助 倘有願受公司出資整理之桑業 該基主可將原管契照 送交公司按押改良費 規定公平利率 分期清還 以圖補救各情 作成提議書送該改組委員會核議有案 現准主席委員唐函開如左

逕復者 案准大函 并提議書一件建議由本公司貸款東海沙田業佃 將桑基分期改種禾田 以增業佃收益等由 准此 經本會第五次會議議決原案通過 暫以五萬元爲限 由原提案人 隨時介紹接洽辦理 并由主席委員 將案與銀行簿備員接洽 以免隔膜等議在案 准函前由 相應錄案函達查究 希即依照上開議決案 分別辦理 并將接洽情形 隨時函報本會 以備提案討論 足紉公誼 等由 准此 爲此通告東海所屬業佃知照 如有欲將桑基改良種植 確因無力舉辦者 應隨時到局接洽 分便介紹前往該公司 照章按揭 改良農耕 仰各週知 特此通告

廣東各屬新聞

貸款改良桑基計劃

香山函 縣政府東海體沙局通告 照得東海所屬桑基 連年失收 業佃交困 若非將桑基改良 農業恐無起色 但業佃方面 多有因經濟困難 祇得因循希望 若長此以往 不堪設想 擬將桑基小囘原田種植禾稻 如該業佃兩方 均因經濟欠缺 擬由香山民衆實業公司息借以資協助 倘有願受公司出資整理之桑業 該基主可將原管契照 送交公司按押改良費 規定公平利率 分期清還 以圖補救各情 作成提議書送該改組委員會核議有案 現准主席委員唐函開如左

逕復者 案准大函 并提議書一件建議由本公司貸款東海沙田業佃 將桑基分期改種禾田 以增業佃收益等由 准此 經本會第五次會議議決原案通過 暫以五萬元爲限 由原提案人 隨時介紹接洽辦理 并由主席委員 將案與銀行簿備員接洽 以免隔膜等議在案 准函前由 相應錄案函達查究 希即依照上開議決案 分別辦理 并將接洽情形 隨時函報本會 以備提案討論 足紉公誼 等由 准此 爲此通告東海所屬業佃知照 如有欲將桑基改良種植 確因無力舉辦者 應隨時到局接洽 分便介紹前往該公司 照章按揭 改良農耕 仰各週知 特此通告

台山發現紅丸總機關

台山函 茲據警衛隊長凱 該縣紅丸毒 遍臺全縣 價格日昂 最近售至每百粒價銀三元 政府對於吸者雖有極刑之懸禁 但一般有產者 均潛匿聚吸 倘被發覺 則以財弭緝者 最近政府經發覺其製紅丸總機關 係吉林村陳某所製 每年溢利凡數百萬元 以前係與日人合製 後熟識製法 即驅走日人 自行製造 一切機械均藏于地窖 異常秘密 且四處弭誘 以故洩漏者甚少 并在村內多置槍械 日以多人偵查於村外 以防查緝者 是故頗難破案云

郭塘正副鄉長被拿

番禺函 縣屬郭塘鄉正鄉長何鑑波 副鄉長黃秘二人 昨被番禺禁烟分局派兵會警將之拿獲 解交廣東禁烟總局收押訊辦 查該鄉長被押原因 係緣於昨月十六日郭塘禁烟分局所焚燬並被繳去緝私槍枝六桿 毆傷稽查伍炳佳頭胸兩部甚重 有性命之虞 故禁烟局一併將之拿辦云

有味哉!

味精

天廚味精 國人創製 國人資本
國產原料 有據可查 有址可尋
純粹唯一之國貨

取材純用麥粉·經化學方法·提鍊製成·絕無任何動物·參雜其間;
用於調味·不論山珍海錯·鷄鴨蔬菜·加入少許·皆能增進特殊的鮮美味道·且富有滋養性·又能開胃助消化·功効既大·代價低廉·誠社會的經濟品·庖廚的良伴也·

雲埠代售處 金利源 廣裕隆 中原興 合生號 元發公司 輔行公司

上海 中國天廚味精製造公司啟

This advertisement is not inserted by the B.C. Liquor Board, or by the Government of the Province of British Columbia.

▲箱箱均是精選貨

Catto's Whisky

嘉多市 蘇格蘭偉市結酒乃是可靠之酒經過最精密之試煉然後蒸釀而成 六拾年來歐美之大輪船公司均取用此酒有兩種〔金磚紙的〕〔拾五年的〕各政府酒房皆有發售請買美味的〔嘉多市〕偉市結酒

MING WO HARDWARE CO.
23 Pender St. E. Vancouver, B. C
◀電話 (詩摩)三七〇五 PhoneSey. 3705
片打街東門牌二十三號

雲埠 明和鐵行總理黃昭立啓

加中最完之藥材保安堂廣告

溫拿大 洛洛洛杉磯必達

本堂在雲高華數十年崙做參茸熟藥及精製膏丹丸散發售向蒙僑胞垂顧殊深感激茲遷來列擴充資本兼做蘇杭油米什貨如蒙惠顧格外計平從速付上

●參茸三鞭補腎丸 每盒三元
凡有色慾過度腎虛耳鳴精神衰弱者食之包三日見功

●反老還童健腎丹 每盒四元
未服此丹腎弱如老翁 既服此丹健腎若少年

●日久虛濁固精丸 每樽三元
凡有久濁不能收效者食之立刻能止

●立止腎虛夜尿丸 每盒三元
凡有腎虛夜多小便者食之包三日可止

●珠黃花柳清毒丸 每盒三元
不論遠近花柳白濁疳疔橫弦芒菓食之自能毒去症愈

●尋花無憂燕所丸 每樽三元
風流名士欲保險乎 如欲保險買備此丸

●花柳白濁洗射水 每樽一元
凡花柳白濁雖極痛苦一樽不痛二樽可全愈

●忍精久戰快活水 每樽五毫
用法另單詳明能令滿意

●仙傳單方擅紅丸 每包五毫
●珠珀拔毒生肌膏 每盒一元
●皮膚濕毒膏 每盒一元

Bow On Tong Co.
P.O. Box 634 Lethbridge Alta.

金器

最貴重趨時首飾
金價值永遠存在
贈囘國親友更妙
樂受而又好携帶

本號用十足金做便各款首飾價錢之多少在於重輕而定足金時花送禮戒指每個由三元貳毛五起中等者每個五六元貓眼石戒指每個由叁元起貓眼石耳環每對由四元七五起四粒五粒石珠鑲耳環每對由八元半至拾貳元正花旗飛鷹貳元半金錢鋪每對七拾元至八拾元

喊線(詩摩)八〇六九

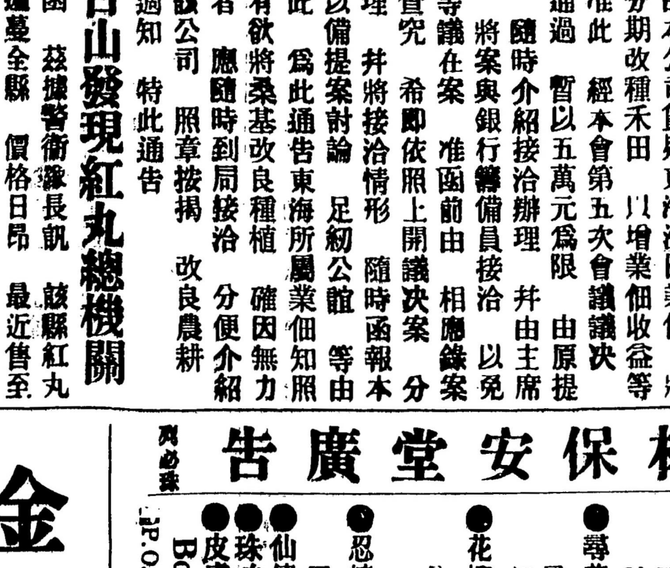
Quong Chin Co.
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

雲埠 廣珍金器鐘錶舖啟

雲高 廣裕隆 埠

Kwong Yee Lung Co.
135 Pender St. E Vancouver, B. C.
Phone Sey. 9026

雜貨藥材
大平特平
尤其是
新到大幫
水仙花頭平賣
靚靚 正埠城絲苗
靚靚 頭等正絲苗
靚靚 新花
占
靚貨中之靚
平之中更平
司理關崇顯啟



代理 滿地可 都朗度 溫汝賁 卡技利 雷振打 汝利慎 雲高華 域多利 列必治

美洲代理

金山大埠 紐約
羅省技利 屋崙
檀香山 舍路
新招代理利權優給

厥麻多拿腊
客題獨一揉
味甘香肥豔
批發達全球

的市車

藍白的市車公司

15c. 的市由上車起計……壹人至五人同價
去碼頭、車站、或大戲院、均是壹毛五仙
總站在佐治夾緬街 (電話)矢麼貳叁〇四
Blue & White Taxi-Cabs

新煤炭出世

煤炭—煤炭—煤炭

本公司所售者爲卑詩省出產最上等最好之純潔煤炭
少灰燼·無鐵滓·無油焰·少少煙·
價極相宜 請君如不信
請試買壹噸便知非謬
每噸銀八元五毛
卡路街五貳五號 (電話)千尼地六壹四

東亞煤炭公司啟

存心軒曹統

(本軒通訊處)
C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, Cal., U.S.A.

外埠批發總行

丸散目錄·來·軍醫曹統
新內外方
函脈跌打刀
取傷續筋縛
閱骨花柳癆
便寄癮各雜症
新救急良方

本軒由廣州市 樂欄路九十二號支行造來大帮丸葯注重廣招徠惠僑胞特列六大補品連賣帶送各葯于左

四鞭固本丸 每兩一元五
固本衛生丸 每盒一元四
大補氣血丸 每兩一元二五
養心生血丸 每壹員二五
大造補腎丸 每壹員貳五
補腦養心丹 每壹員貳五

◐凡購上列之葯五元者加送本軒目錄所刋各膏丹丸散葯水葯油任揀五元買多過五元或全料者照加派送

◐另送倭寇侵畧華北五彩地圖一幅此是我國富饒之地同胞不可不閱

◐又送本軒新編目錄救急良方全本

◐由西曆四月一號起至七月一號止逾期恕不照送 曹統新謹啟

◎恭頌曹先生駁骨眞傳

敢者弟因整屋上天面釘星鐵爲籬偶爾失愼由高墜下遠擡正木箱砍破膝頭蓋骨呻吟床第寸步不移其中苦況莫可言狀幸遇曹統新先生住在本埠督令其子容棟容洛其孫熾華沛華按日履店敷馭整囘其破骨用藥之後固無痛苦消腫極快藥費又廉個月全愈復能操作如此深恩無以爲報謹寫片言登諸報端恭頌曹府醫鉢真傳並爲受傷者介紹

寓羅生埠 和生鷄鴨店尹如頌

Wo Sang 711½ N. Alameda St. L. A. Cal.

◎垂危遇救

敢者舍妹于去月霎時暈仆沉迷不醒呼之不應危險萬分無至全家徬徨無措立求附近西醫救治移時益加沉重于是催醒曹統新先生馳救指定爲中風灌以救急萬靈丹並吹鼻取嚏立能甦醒連擬湯劑繼醫三日便告全愈謹此致謝

919 E. Adams Blod St. L. A, Cal. 黃揚恭頌

◎護胎有術

弟室人于客歲染大病數月醫愈之後體魄未壯就能受孕奈未夠五個月鮮血淋漓近乎小產屢用西藥不能止于是延請曹統新先生診治判爲胎漏症內服養胎之劑外用溫煖之法其血遂止胎母兩痊迄今足月產下男孩頗覺壯健囘念此事全賴曹先生深究婦科保胎有法所致也特繕片言鳴謝

Edwin Dong 1135 E. 21st St. L.A.Cal. 鄧柏春表白

◎擅療結核

曹統新先生惠鑒敬啟者弟日前在頸間發生癧核症形如串珍結實堅硬蒙先生付來牛王消結丸按日服之計共三星期功效大著核已消除脫離苦海囘復自由顧係先生良藥之賜也謹登片言以鳴謝悃并介紹患癧諸君知津求藥焉

Kwong Wing 270 Pender St. Vancouver B.C. Can.

馬榮詢叩

雲哥化活生參茸葯行經理

灌腸

俠義小說

關東雙俠 (四三)

（黃崑崙）

沈令笑曰：我未嘗有此事；亦何從取銷；其或吏胥愛戴我而自邀其親戚以爲之；則非我所得知；今以義士之來；我當禁止之也；義士今可以歸；吾知過矣；大欣以沈令如是；亦與爲禮；曰：某之來；亦欲賢有司能納諫耳；今既如此；又何憾；更力諫宜革除者若干事；宜興辦者若干事；其所宜革除者；乃爲沈令任內；苛索於人民者；其宜興辦；則爲有利於民生之事；沈令皆唯唯；

大欣既出；以言之成周；曰：彼初不納我言也；嗣亦嗒然而相從；亦其天良之未盡泯乎；成周曰：彼所爲實不當；安能不從君言；惟文卿獨不以爲然也；曰：彼素强項；殆不能如是息也；必有因；大欣先生；不能不愼防之耳；

大欣曰：余一人之利害安所計；惟以求千萬人之利益耳；卽其設法以陷我；我不以爲意；聽之而已；大股都可以看見；

女人大都是早熟的；十三四歲的已高壘胸部；所以有人說十六歲以上的女子非處女的多；他們看男性與上海女人有些不同；上海女人必得在你不看他的時候才看你；他們在遇見滿意的男性時；往往要看個滿足；弄得對方面無法應付；

黃包車夫的忠實；出於我們意料之外的；討價最多不會超過十仙以上；到目的地後也不要你加他錢；卽使拿角子給他找；他也照市價計算；從不扣你一仙或二仙；遺足以表現硬綳綳的廣東民族性的一般；

廣州的租界；卽沙面；與廣州僅一河之隔；但因爲廣州本市的建設很好；所以市民們到租界去的很少；我個人在那裏半年；沒有去過租界一次；

貪之一瞥

傷心者

接吻和嚙唇；係男女間甜蜜的一件事；所以接吻是常見的；而嚙唇呢；是不常見；

有的；係背人地去幹；斷無有被人見呢；

現在我所聞的；却在一間商店內；係聞人說的；所以不能武斷這事係有哩；

有某鄉少婦；姿色頗好；而虛榮的心却非常高；但又沒有金錢；不能如願以償；一日他拿着金錢到市上；想到金舖去買一隻金戒；到了某金舖；見着金戒的黃金色炫耀得兩眼都酸；他便拿着一個最時髦的；在這裡議價；久久不能交易；但那時和他論價的一個少年；兩眼注着他不轉睛；知他得到他的代價呢；

他說；可以；

那少婦便斜着了臉；待他來吻了；

那少婦那時聽着他這話；却斜着那對媚人的眼瞧着他；問他道；你是否是這樣呀；

他正容地說；誰個欺你呢；

那少婦說；我和你接吻嚙唇；可否愛上那金戒；又不給足價錢；于是索性地對他說；我這金戒是不受值的；但是有人有公道在；必不能令彼居餘氣也；

廣州拾零

阿彥

▲觀察的一般

在廣州的酒菜茶館裏；茶房們的面孔永遠是死板板的；他們不叫你「先生」；也不殷勤的招待你；無論顧客們的身分怎樣；他們都是一律看待；表面上似乎很冷淡；但分內的事情都是很能盡責的；

教育特別發達；普通人家都給兒女受相當的教育；所以文盲日漸減少；每天早晚兩中午；馬路上熙來攘往的幾乎盡是男女學生；女學生服白衣黑裙；裙子之高；幾乎連屁股都可以看見；

女人大都是早熟的；十三四歲的已高壘胸部；所以有人說十六歲以上的女子非處女的多；他們看男性與上海女人有些不同；上海女人必得在你不看他的時候才看你；他們在遇見滿意的男性時；往往要看個滿足；弄得對方面無法應付；

黃包車夫的忠實；出於我們意料之外的；討價最多不會超過十仙以上；到目的地後也不要你加他錢；卽使拿角子給他找；他也照市價計算；從不扣你一仙或二仙；遺足以表現硬綳綳的廣東民族性的一般；

廣州的租界；卽沙面；與廣州僅一河之隔；但因爲廣州本市的建設很好；所以市民們到租界去的很少；我個人在那裏半年；沒有去過租界一次；

貪之一瞥

傷心者

接吻和嚙唇；係男女間甜蜜的一件事；所以接吻是常見的；而嚙唇呢；是不常見；

有的；係背人地去幹；斷無有被人見呢；

現在我所聞的；却在一間商店內；係聞人說的；所以不能武斷這事係有哩；

有某鄉少婦；姿色頗好；而虛榮的心却非常高；但又沒有金錢；不能如願以償；一日他拿着金錢到市上；想到金舖去買一隻金戒；到了某金舖；見着金戒的黃金色炫耀得兩眼都酸；他便拿着一個最時髦的；在這裡議價；久久不能交易；但那時和他論價的一個少年；兩眼注着他不轉睛；知他得到他的代價呢；

他說；可以；

那少婦便斜着了臉；待他來吻了；

那少婦那時聽着他這話；却斜着那對媚人的眼瞧着他；問他道；你是否是這樣呀；

他正容地說；誰個欺你呢；

那少婦說；我和你接吻嚙唇；可否愛上那金戒；又不給足價錢；于是索性地對他說；我這金戒是不受值的；但是有人有公道在；必不能令彼

諸君閱報至此請虔誦 南無阿彌陀佛 或千遍 或百遍 或十遍 當獲現世十種功德

政部長宋子文；雅嗜玩器；市有罕爲最富於滋養者；其作法幾人盡知奇之品；不惜重價以求；數年之間素榮；無不俱佳；

之；勿庸贅述；本篇所詳；僅及其難聞；而嗜之者甚衆；查其作法；

宋子文嗜古被騙

烹調之法；

達官貴人；宦囊既豐；往往愛古成癖；政躬稍暇；摩挲玩弄；明窗淨几；心神爲之一暢；亦消遣之一法也；然大率附庸知古；求其能具真知卓識；鑑別真贋者；十不獲一；而狡猾者流；深悉其內幕；每以贋者進；偶爾不察；輒墮其彀於不自覺；卽以博古自許；而致受愚者；亦大不乏人；襲者紛傳戴季陶受某執袴子之新製秦磚；蔡元培購買人紙製之古瓶等；殆非盡虛也；今財

豆腐小食譜

鏡如

▲好滋味

豆腐爲我國普通之食品；西人推

㊀漿豆腐　分甜鹹兩種；作法極簡單；甜者以代漿之豆腐；和以糖卽成；清晨食之最宜；鹹者去漿加以醬油；再加香油(卽芝蘇油)少許卽成；用以佐飯甚佳；或再加蒜末少許亦可；(按南人惡蒜如仇；羞嫌其口臭也；殊不知少食之；則甚合衛生；有避疫祛濕之功；食後用清水漱口；再以茶葉一撮含於口內；其臭自消；)

㊁炒豆腐　先以肉絲於釜內炒之；加以適當之作料；然後合豆腐同炒之卽成；

㊂鷄脯豆腐　先用鷄脯剩碎；以蛋白調和之使勻；然後用香油於釜內炒之；加以適當之作料；再將豆腐攪碎合炒之卽成；味頗甘芳；

㊃會豆腐　先將清湯於釜內煮之使沸；加以作料；然後將豆腐及閩鮑魚筍片等同時於釜內煮之；卽成；味極鮮美；若以鷄雜會之亦佳；

㊄煎豆腐　以豆腐榨去水分；於釜內加油煎之；用之代肉；作種種

事物源始錄

▲風水說之始　風水之談；或言自郭璞葬經始；其說非也；按漢書袁安傳；安父沒；母使訪求葬地；道遇三書生；問安何之；安具言其故；書生乃指一處示安；云葬此當世爲上公；須臾不見；安異之；遂葬其地；故累世隆盛焉；是則風水之談；至漢而已有矣；

吟壇

有寓

事無可奈花經雨　勢不能回水轉東
遺迹獨尋春草綠　芳名空喚石榴紅
其二
蓮思菲菲帶心猶苦　桐到成琴尾已焦
不堪回首問情苗　不堪回首問情苗
底事每懷增感恨　其三
銀燭燒殘影獨搖　難成好事度良宵
歌衫舞罷人何處　紅豆拋殘恨未消

（鄭文生）

大羅仙
天星算命
◉算命價格
小批八字一元　中批星盤五元
加批八字二元　大批星盤拾元
筆金先惠　空函不答
◉寓址雲埠瑞英昌
Sui Ying Chong Co.
553 Carrall St.
Vancouver B. C.

加屬 金 然然然 棧 雲埠 味 發 臘 行
Kam Yen Jan Co. Ltd.
223 Keefer St. Vancouver, B. C.
Phone, Douglas 5570

●●●●●
聘有華人
經紀賣紙料
各款紙料如紙袋厠紙包物紙等等文房用具學校用品應有盡有今特聘壹華人經紀與貴客接洽料必更爲利便幸祈留心光顧
Vancouver Pacific Paper Co. Ltd.
雲華太平洋紙公司啟

雲高 華埠 佐治大旅館
GEORGE HOTEL
307 Georgia St. E.
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 230
本旅館在雲埠緬街夾佐治街角開張房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫煖水嘴冷熱且與華埠甚爲鄰近茲爲利便起見特備自由車送迎倘蒙光顧希爲留意
電話(矢磨)貳參〇
▲司理人 余朋和 鄭福滋同啓

◎懸紅緝兇
出花紅人本埠致公堂今因本堂會員黃八君於本月一號夜無辜被人慘殺兇徒在逃如有知其眞兇者引差拿獲到法庭指證判決有罪即謝花紅銀壹千大元決不食言特此通告
企崙打埠致公堂啟
民國廿一年十一月四日

▲中華藥房新張大廉價

張景憲醫生
卡技利埠中華藥房
Chinese Herb Co.
Victoria Apts Phone M. 9920
Room No 202
326. 8th Ave. East.
Calgary, Alta.
敬啟者：弟現在卡架利埠開設中華藥房壹所；選擇古今有效力的膏丹丸散藥水藥油方劑；不惜重資；精工配製百餘種；對於治療各種內外奇難雜症之藥；應有盡有現新張伊始；故將歷年發售之馳名藥品；減價兩星期；由十一月廿日起；至三月五日止；倘蒙購買護身藥品；請勿失良機；
▲經驗糖尿病治療葯 計藥壹料共拾包 每料定價四十元半料定價廿元減價期內暫收五折
▲海狗腎健腎丸 每罐一元五
▲牛黃瀉毒丸 每盒二元
以上兩藥買一送壹惟每人購藥不能多至兩樽以外
▲新發明白濁洗射散 每罐二元
▲五必需鹿尾固精丸八兩每盒六個庄半料十個 壹料九元
以上兩藥減價期內七折計算
▲北高麗參 二十五枝頭每兩四元九五元五
▲正野山抄參 每兩由廿元至卅元
▲抄參碎 每兩六元
▲平光正水晶眼鏡每對由叁元至八元
▲老人眼鏡每對由五元至八元
▲近視眼鏡每對由六元至十元
以上三種眼鏡現收七折
▲問症購藥規則
倘胞來函問症；或請求配方療治；須依照下列標準詳述病狀；幷先惠筆金貳元；當卽詳細答覆；幷代爲配方付上；至於在本藥房購藥與否；均聽其便；若購藥則欵項先惠；抑或由COD亦可
▲問症標準如下
(壹)職業年齡居處(四)現時症狀之情形(七)胃口思食否(二)病因及起始年月(五)身有寒熱否(八)腹部脹痛否(三)延醫服藥之經過(六)口舌乾渴否(九)大小便通利否
◎加拿大各埠代理處
雲高華　廣裕隆　金利源　活生行　門牌各報均有
域多利　裕綸號　興利號
都朗度廣恒泰 Kwong Hong Tai Co.
20 Elizabeth St. Toronto, Ont.
滿地好良棧 Leong Jung Co.
92 Lagauchetiere St. Montreal, Que.
滿地好新共和　奶架伙共和
溫地辟廣和昌 Quong Wo Chong Kee Co.
270 Pacific Ave Winnipeg, Man.
錦碌廣利榮 Kwong Lee Wing Co.
P.O. Box 142 Kamloops, B.C.
舞市阻　同益隆公司　同興公司　民權
雷振打益利隆 Yick Lee Lung
1747 Broad St. Regina, Sask.